



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВИШИ СУД У БЕОГРАДУ
ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАТНЕ ЗЛОЧИНЕ
Посл.бр. К-По₂ 37/2010**

ТРАНСКРИПТ АУДИО ЗАПИСА

Са главног претреса од 10.06.2010. године

Констатује се да су приступили:

- **Заменик тужиоца за ратне злочине Веселин Мрдак,**
- **Оптужени Кесер Душко, бранилац оптуженог адвокат Душан Машић,**
- **Сведок Анђелковић Душанка.**

Није приступио пуномоћник оштећених адвокат Миљкан Пуцар, дан и час главног претреса саопштен.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сагласни да одржимо?

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Да се главни претрес одржи

НАСТАВАК ДОКАЗНОГ ПОСТУПКА

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Да се испита сведок Душанка Анђелковић.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Дobar дан госпођо Анђелковић.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Дobar дан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ви сте позвани у својству сведока знате.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Најпре ћу узети ваше личне податке. Ваше име и презиме?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Душанка Анђелковић, рођена 31.07.1942.године, Хрженица, Лудбрег, Хрватска.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Од оца?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Бошка и мајке Јеле.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ваше пребивалиште?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Приједор, Вука Караџића 30 ц.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ви сте позвани у својству сведока, као сведок дужни сте да говорите истину, давање лажног исказа је кривично дело, нисте дужни да одговарате на питања уколико би одговорима себе или неког вашег блиског сродника изложили тешкој срамоти, знатној материјалној штети или пак кривичном гоњењу. То вам је јасно, јел тако?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Јесте.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја бих вас замолила да прочитате текст заклетве наглас.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Заклињем се да ћу о свему што пред судом будем питана говорити само истину и да ништа од онога што ми је познато нећу прећутати.

Сведок упозорена, опоменута, заклета па изјави:

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ви сте били већ испитани и у Бања Луци јел тако?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Знате зашто смо вас позвали. Везано за лишење живота Ризвић Фарука, Ризвић Рефика и Махмуљин Фадиле.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Да вам кажем, нисам знала него сам нашла на интернету, нисам знала зашто ме позивате.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, ви сте присуствовали увиђају тог дана кад се све то десило 31.марта '94.године, да ли можете да нам испричате све чега се сећате, где сте затекли тела, у каквом стању су била, какве су повреде што сте констатовали или можда вам је потребно да вам се извештај ваш?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: То сам хтјела рећи, ја сам се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Предочи да би се подсетили.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Ја сам се подсетила тим извештајем и тад кад сам последњи пут била позивана али и од тад, а поготово са оне велике временске дистанце, ја се не могу сјетити много тога.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја ћу вам предати ову фотокопију, сад не знам колико ћете моћи баш да се снађете, доста је лоша копија.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Није ово то. А јест, ово друго. Да упознам прво суд да ја нисам специјалиста ни судске медицине ни патологије, ја сам специјалиста епидемиолог, магистар, примаријус, моментално наставник на Високој медицинској школи, с обзиром да године, са 68 година нисам више за овај редован радни однос, али, и тако да опис можда неће бити оног квалитета као да је био неко. Али то

је било вријеме кад мушких колега није било у Приједору на радним мјестима и онда сам била позивана и тако. Можда ово није квалитет онај који сте ви, на који сте ви навикли у свом раду.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Пре него што кренете, ја се извињавам, само бих вас питала, да ли сте ви у сродству са овде оптуженим Кесар Душком.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Морала бих да ставим наочаре да видим човека. Не, не, нисмо ни овако, а мислим да се не знамо чак.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, добро.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Мислим да се и не познајемо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Да ли би било згодно да ја ово прочитам?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Прочитајте.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Па да наглас?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, не, немојте на глас.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Не треба наглас?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Него само ако можете да се подсетите, у том смислу, пошто сте ви вршили спољашњи преглед лешева, па ако можете било чега да се сетите, у сваком случају ви ћете остати код овог извештаја јел тако, што сте дали?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Ја остајем при овоме сасвим, јер сам тад настојала да максимално, прецизно опишем све што сам нашла, што би било везано за настанак смрти, а сасвим довољно је за настанак смрти констатација да је спољашњим прегледом леша констатована мултиплафрактура лобањских костију са прекидом континуитета лобањских костију и лобањским садржајем који се налазио дјелимично и ван лобање.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Знате шта, само ако можете укратко, значи само оно чега се сећате. Ми тај извештај имамо, ви сте то детаљно описали, значи сад би требало само усмено да нам изложите, ако се ичега сећате, значи кад сте дошли до те куће, где сте затекли тела, у ком положају су били, како су изгледали, ако можете било чега да се сетите из тог периода. Да ли би вам значило да вам предочим и ову фотодокументацију у списима, можда би вам и то?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Не треба, не треба.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, добро.

Констатује се да се сведоку др Душанки Анђелковић предочава извештај о извршеном спољашњем прегледу лешева у домаћинству од 31.03.1994.године, који је лично сачинила а ради подсећања.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Негде у јутарњим часовима то је било 31.03.'94.године, у моју здравствену установу, Дом здравља дошао је дежурни судија и криминалистички инспектор, претпостављам њих двојица да траже некога од доктора који би могао отићи да изврши увид у спољашњи, изврши преглед спољашњи, преглед леша. Значи тако сам нађена у Дому здравља и отишла с њима кући код породице Ризвић, ушли смо у ходник, у ходнику је био дежурни, испред ходника, испред улаза у кућу је био дежурни полицајац који је чувао мјесто несреће и у предсобљу те куће, значи лијево и десно су биле собе, ми смо прошли кроз неко опет предсобље, али предсобље, баш пред собама су лежала три леша. На жалост ја сам познавала њих све троје. Једно од ових троје је медицинска сестра која је радила са мном у Дому здравља, а двоје су познати Приједорчани које смо сретали у граду и познавали. И било је врло непријатно морам признати, с тим што је, сво троје су били мртви са повредама које су нанешене тупим механичким оруђем у замаху. Шта је то могло бити ја то не могу оцијенити јел ту на лицу мјеста није било ништа чиме би се то могло објаснити с чиме је настало. Осим тога биле су и лацероконтузне ране на врату код Ризвић Рефика, Фарука, Фарука, у предјелу *jugulna* према крајевима се рана сужавала, Ризвић Рефика је имала такође мултиплуфрактуру лобањских костију, а са десне стране грудне кости велику рану отприлике мушке шаке, неправилних ивица, натопљену крвљу и једна и друга рана, и на глави и на грудном кошу је настала такође механичким оруђем у замаху. Код Махмуљин Фадиле која је лежала на поду у сукњи, блузи, босих ногу, сви су одавали утисак као да су се на брзину обукли, јер је на њему су биле женске папуче, вјероватно женине папуче обуко је на брзину, такође је била мултиплафрактура лобањских костију, и испод десне кључне кости мања лацероконтузна рана услед дејства механичке смрти. Према знацима смрти који су тада, које сам тада констатовала могло се претпоставити да је смрт наступила 31.03., у зору, значи није било, већ су се појавили знаци смрти, то је било 9, 10 сати можда, кад сам ја била. Е толико би ја могла рећи нешто. Ово није то, за ових троје.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је било неких повреда од пројектила?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Није.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Није било?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Није, није било, све је било механичко оруђе и евентуално сјечиво код Фарука.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли има питања?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добар дан госпођо Анђелковић.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Добар дан.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја заступам оптужбу у овом предмету и поставићу вам само неколико кратких питања. Када сте дошли на лице места и како сте описали где сте кога затекли и шта сте све од повреда констатовали, да ли сте те лешеве приликом прегледа скидали?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Ја се не могу сјетит, али мислим да јесам, јест, углавном сам скидала све до тада урађено и од тада, према томе, да би дошла до ране, ја сам морала скинути, откопчати и то углавном сама, није било никад помоћи ни од кога присутних.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ни од тих полицајаца?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Сви остали овако стоје.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли сте окретали лешеве?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Јесам, јесам, то морам да видим и спољашњи и унутрашњи и.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: И том приликом нисте могли уочити било какве повреде које би настале на неки други начин?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Не, не.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: У изјави коју сте дали у поступку пред Бањалучким Окружним судом између осталог сте рекли а и мало час сте напоменули да сте породицу Ризвић познавали од раније. Да ли се можете сетити ако сте уопште били у каквом контакту са неким од ово троје из ове породице, пре овог несрећног догађаја?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Шта питате ме?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли сте били с њима у контакту, разговарали и ако јесте колико времена пре овог догађаја?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Па једно можда два, три дана прије тога, ишли смо с гробља муж и ја поред њихове куће, они су стајали на капији и ту смо се поздравили.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли сте те прилике или неке друге у том разговору, да ли су вам рекли да осећају било какву опасност, да им неко нешто прети, да ће нешто да буде?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Не, не, не, ништа, био је то чисто пријатељски разговор, онако питање за здравље и то је. Нису, нису се жалили ништа.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: У овој изјави коју сте дали описали сте један догађај за овог Фарука, када је он понудио.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: А то је било '92., то је било '92.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Хвала, немам више питања.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хвала. Да ли ви имате неко питање? Немате. Да ли ви оптужени имате питања? Нема. Питања нема, да ли ви имате још нешто да изјавите?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Па ништа, ништа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Немате, то је све.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Реците ми само да ли тражите трошкове доласка?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Па ја бих молила, ако је у пракси то, ја сам дошла приватним возилом из Приједора, значи имам два ноћења у хотелу «Палас» нисам знала за вашу, пошто на позиву ништа не пише да обезбјеђујете смјештај, тако да бих молила да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хоћете онда само да определите ваше трошкове који су, у ком износу. Значи имате два ноћења, повратак.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Ноћење је 80 евра, то је два ноћења 160 евра а пут је отприлике, рецимо до 10000 динара.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја имам овде само цену повратне карте, јер ми углавном исплаћујемо трошкове превоза, јавним превозом.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Добро, па каква је вама пракса, мене је довезао зет и вратио се, и он ће доћи по мене вратит ме, јер ја не могу осам сати у аутобусу издржати. Али каква је ваша пракса нек буде, мислим није, нити ћу ја пропаст нити ћете ви, обогатити се нико.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: 15.000,00 јел подмирује ваше трошкове, колико толико?

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Хвала.

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Исплатити сведоку 15.000,00 динара на име трошкова превоза и ноћења у хотелу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хвала вам госпођо Анђелковић што сте дошли да сведочите. Довиђења.

СВЕДОК ДУШАНКА АНЂЕЛКОВИЋ: Хвала и вама, хвала на коректном односу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. То би за данас било све, доктор Каран није могао данас да приступи, тако да смо одредили испитивање његово за сутра, обавештени сте о томе, тако да, видећемо се сутра.

Суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

Прекида се главни претрес, а наставља:

11.06.2010.године, са почетком у 09,30 часова.

Записничар

Председник већа-судија